

WELCOME.

You just bought a NIXON watch. How about that. Welcome to the NIXON side, a side that’s about custom-built product, quality, and durability. We’re stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doo-dads and features of our watches. So if you’re stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what’s up.



SWISS TIDE MOVEMENT OPERATIONS MANUAL

www.nixon.com

HOLA.

Acabas de adquirir un reloj NIXON. Bienvenido a NIXON, productos customizados, calidad y durabilidad. Estamos encant ado de que hayas escogido uno de nuestros relojes. El hecho de que hayas adquirido un NIXON significa que podras saber la hora pero quizas no estes. familiarizado con todas las funciones de nuestros relojes, si es así lee estas instrucciones. O consigue a un amigo para que se las lea por ti te pueda explicar como va todo.

WILKOMMEN.

Sie haben sich soeben eine NIXON uhr gekauft. Herzlichen gluckwunsch und willkommen auf der NIXON seite. Hier dreht sich alles um massgeschneiderte produkte, qualitat und haltbarkeit. Wir freuen uns, dass sie eine unserer uhren ausgewählt haben. Die tatsache, dass sie eine NIXON gekauft haben. Bedeutet, dass sie vermutlich jetzt jemandem die aktuelle uhrzeit sagen koennen. Aber wahrscheinlich sind sie noch nicht mit all den features und funktionen unserer uhren vertraut. Falls sie also mal nicht mehr weiterkommen, lesen sie sich einfach diese anleitung durch. Oder ihre freunde sollen sie lesen. Dann koennen die ihnen sagen wie's funktioniert.

BIENVENUE.

Vous venez d’acheter une montre NIXON! Alors quoi?! Bienvenue chez NIXON, où vous ne trouverez que des montres de longue durée et de qualité, faites sur mesure. Nous sommes très heureux que vous ayez choisi une de nos montres. Si vous avez une NIXON, cela veut probablement dire que vous savez lire l’heure, mais vous ne saurez peut-être pas toutes les petites astuces et caractéristiques de nos montres. Alors, si vous ne savez pas quoi faire, jetez donc un coup d’œil au mode d’emploi, ou demandez à un de vos copains de vous le lire afin de vous mettre au jus.

ニクソンへようこそ

このたびはニクソンウォッチをお買い上げいただき、誠にありがとうございました。ニクソンウォッチはカスタムメイドにより品質、耐久性を重視しています。恐らくいま皆さんにとって時間を見ることができても、すべての機能や特徴をご理解いただくことは少し困難かもしれません。ご使用前には以下の説明をよくお読みになって、正しくお使いください。

IMPORTANT

Please refer to the watch case back for your watch's water resistancy rating, or our website: nixon.com

IMPORTANTE

Por favor, consulta el dorso de la caja del reloj para verificar el indice de resistencia al agua de tu reloj, o visita nuestro sitio web: nixon.com

WICHTIG

Bitte beachten sie die angaben zur wasserfestigkeit ihrer uhr auf der rückseite des uhrgehäuses oder auf unserer internetseite: nixon.com

IMPORTANT

Reportez-vous à l'arrière du boîtier de la montre pour connaître les caractéristiques d'étanchéité à l'eau de votre montre, ou consultez notre site web: nixon.com

重要

時計の耐水性については、時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンの WEB サイト： WWW.NIXON.COM を参照してください。

1

2

(2A)

(2B)

3

(3A)

(3B)

(3C)

(4A)

WATER RESISTANCY RATINGS AND WATCH CARE

	RAIN, SPLASHES, ETC.	SHALLOW SURFING, SUBMERSION*	SURFING, SNORKELING, SPEAR FISHING*
30 METER	✓	⊘	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY

NO

A FEW OF OUR WATCHES ARE GEARED TOWARDS PURE STYLE AND ARE NOT DESIGNED FOR SURF OR SWIM. THIS IS INDICATED BY THE "NO WATER" ICON.

*RINSE WATCH WITH SOAP AND WATER AFTER EXPOSURE TO SALT WATER OR SAND.
Replace the battery at least every two years. Dead or low batteries left in a watch may leak and destroy the movement of your watch. If you have a water resistant watch, know that the water resistancy is attained using rubber or plastic seals which will deteriorate under normal conditions and reduce the water resistancy of your watch. These seals should be checked by an authorized jeweler at least every two years to ensure the rated water resistancy. Do not expose your watch to extreme temperatures (over 60°C or 140°F, under -10°C or 14°F). No hot tubs or saunas. Sorry, but do you really need to know the time when you're tubbing?
Avoid extreme shocks.

1 OVERVIEW

C

TIME

T/S

TIDE SET

2 SET TIME

UNSCREW the crown. (2A)
PULL the crown all the way out.
TURN the crown in clockwise direction to advance time.
PUSH the crown all the way back in and screw down when finished. (2B)

BE SURE TO SCREW YOUR CROWN BACK INTO THE 1ST POSITION TO ENSURE THAT YOUR WATCH IS FULLY WATER RESISTANT

3 SET TIDE

UNSCREW TIDE PUSHER (3A)
PRESS and HOLD pusher for three seconds. (3B)
RELEASE after beep.
PUSH tide set button again to adjust tide.*
RELEASE tide set button. Another beep will confirm setting.
SCREW TIDE PUSHER All the way back in to ensure your watch is sealed. (3C)

*CONSULT LOCAL SURF SHOP/WEB FOR LOCAL TIDE INFO.

4 HEAT/COUNTDOWN TIMER

ROTATE Bezel so desired countdown time increment aligns with minute hand in it's current position. (4A)
WATCH as minute hand counts down to the highlighted zero marker. (4A)
NOTE - COMMON SURF HEAT TIMES (15, 20, 30, 40) ARE HIGHLIGHTED ON ROTATING BEZEL

5 ABOUT

Working on an average tide sequence of 12 hours 25 minutes and 14 seconds from high tide to high tide the watch will help you accurately plan your surf breaks around your busy work schedule. Depending on your location you may have to reset your watch to keep your reading accurate.

ÍNDICE DE RESISTENCIA AL AGUA Y MENTENIMIENTO DEL RELOJ

	LLUVIA, SALPICADURAS, ETC.	NATAción SUPERFICIAL, SUBMERSION*	SURF, SNORKEL, PESCA CON ARPOÑ*
30 METROS	✓	⊘	⊘
50 METROS	✓	✓	⊘
100-200 METROS	✓	✓	✓

DRY

NO

ALGUNOS DE NUESTROS RELOJES TIENEN UN ESTILO MÁS PURO Y NO ESTÁN DISEÑADOS PARA PRACTICAR SURF NI NADAR. ESOS CASOS SE INDICAN MEDIANTE EL ICONO "NO MOJAR".

*LIMPIE EL RELOJ CON JABÓN Y AGUA DESPUÉS DE EXPONERLO AL AGUA SALADA O A LA ARENA.
Cambio la pila al menos cada dos años. Las pilas agotadas o con poca vida que se dejen en el reloj pueden gotear y destruir el movimiento del reloj. Si tiene un reloj resistente al agua, sepa que la resistencia al agua se consigue utilizando precintos de goma o plástico que se deterioran bajo condiciones normales, reduciendo así la resistencia al agua de su reloj. Tales precintos deberían ser comprobados por un taller certificado al menos una vez cada dos años para asegurar una correcta resistencia al agua. No exponga su reloj a temperaturas extremas (por encima de 60°C o 140°F, por debajo de -10°C o 14°F). No lleve su reloj en jacuzzis o saunas. Lo sentimos, pero ¿de verdad necesita saber la hora cuando está en esos lugares?
Evite los impactos.

1 DESCRIPCIÓN

C

EL TIEMPO

T/S

LA MAREA

2 AJUSTAR LA HORA

DESATORNILLE la corona. (2A)
JALE la corona hasta la posición final (a fuera). (2B)
DAR VUELTA a la corona en la dirección a la derecha al tiempo anticipado.
EMPUJE la corona hasta la posición final y atornillar hasta abajo de cuando. (2B)

A SEGURASE ATORNILLAR LA CORONA NUEVAMENTE DENTRO DE LA PRIMERA POSICIÓN PARA ASEGURAR QUE EL RELOJ ESTÁ COMPLETAMENTE SELLADO CONTRA AGUA (HIDRÓFUGO).

3 AJUSTAR LA MAREA

DESATORNILLAN el empujador de la marea. (3A)
OPRIMA el empujador por tres segundos. (3B)
DESOPRIMA después de que la señal suene.
OPRIMA el botón B otra vez para ajustar la marea.*
DESOPRIMA el botón B y otra señal sonora confirmando los cambios. (3C)
ATORNILLE el empujador de la marea hasta abajo.

*CONSULTA UNA TIENDA LOCAL DE SURF O EL INTERNET PARA LA INFORMACIÓN LOCAL DE LA MAREA.

4 CUENTA ATRAS Y CUENTA ATRAS EN MANGAA

GIRA el bisel da tal manera que el incrmto detiempodeseado se alinie con minuterio (4A)
MIRA com el minuterio cuenta atrás hacia la marca señalada como cero. (4A)
NOTA - LOS TIEMPOS DE MANGA MAS COMUNES (15, 20, 30, 40 MIN) ESTAN REMARCADOS EN EL BISEL GIRATORIO

5 CÓMO FUNCIONA

El reloj funciona en average con una secuencia de la marea alta que dura 12 horas y 14 minutos de 25 segundos. El reloj te ayudará planear exactamente a tus roturas de la resaca alrededor de tu ocupado horario del trabajo. Dependiendo de tu localización tendrás que reajustar tu reloj para mantener tu lectura exacta.

WASSERFESTIGKEITSNIVEAU UND PFLEGEHINWEISE

GEHAUSE Einteilungen	REGEN, SPRITZER, ETC.	SCHWIMMEN, EINTAUCHEN*	SURFEN, SNORKELN, SPEERFISCHEN*
30 METER	✓	⊘	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY

NO

EIN PAAR UNSERER MODELLE SIND UND DES REINEN STYLES WILLEN DESIGNT UND NICHT ZUM SURFEN, SCHWIMMEN ODER WHIRLPOOLEN. DIESES ZEICHEN WEIST DARAUF HIN, IST IST AUF DER INFO KARTE ODER IM KATALOG ZU FINDEN.

*DIE UHR NACH KONTAKT MIT SALZWASSER ODER SAND MIT WASSER UND SEIFE ABWASCHEN.
Wechsel die Batterie alle zwei Jahr. Eine leere Batterie kann das Uhrwerk beschadigen oder zerstoeren. Wenn Du eine wasserdichte Uhr hast, solltest du wissen, dass Gummidichtingen Deine Uhr wasserdicht machen. Diese Dichtungen koennen sproede werden und die wasserfestigkeit deiner Uhr beeintraehtigen. Diese Dichtungen sollten alle zwei Jahre von einem uhrmacher geprueft werden.
Setze deine Uhr keinen extremen Temperaturen aus (ueber 60 °C, oder unter -10° C). Keine Whirlpools oder Sauna, oder musst du wirklich die Zeit wissen, wenn du badest?
Vermeide extreme Erschuetterungen.

1 UEBERBLICK

C

ZEIT

T/S

GEZEIT

2 ZEITEINSTELLUNG

LOCKERE DIE KRONE.
ZIEHE Krone gaenzlich raus. (2A)
DREHE die Krone in den Uhrzeigersinn um die Zeit einzustellen.
DRUECKE die Krone wieder nach innen und drehe sie fest. (2B)

GEHE SICHER, DASS DIE KRONE WIEDER IN POSITION 1 GESCHRAUBT IST, DAMIT DIE UHR WIEDER WASSERFEST IST)

3 GEZEITENEINSTELLUNG

LOCKERE DEN GEZEITEN KNOFF
DRUECKE UND HALTE den Knopf fuer 3 Sekunden. (3A)
LOSLASSEN nach dem Piepton. (3B)
ERNEUTES DRUECKEN von Knopf B um die Gezeit anzupassen.*
LOSLASSEN von Knopf B. Ein weiterer Piepton bestaetigt die Einstellung.
FESTSCHRAUBEN des Gezeitenknopfes damit die Uhr wieder Wassedicht ist. (3C)

*LOKALE GEZEITENINFORMATION BEIM NAECHSTEN SURF SHOP ANFRAGEN ODER AUS DEM INTERNET BESORGEN

4 WETTKAMPFLAUF/ RUECKZAEHL EINSTELLUNG

DREHE den Aussenring bis die gewuenschte Ruecklauf-Zeitmit dem Minutenzeiger uebereinstimmtLies die Zeit. (4A) ab waehrend der Minutenzeiger den Aussenring bis zur hervorgehobenen Null-Kennzeichnung passiert. (4A)
*LOKALE GEZEITENINFORMATION BEIM NAECHSTEN SURF SHOP ANFRAGEN ODER AUS DEM INTERNET BESORGEN

5 UEBRIGENS

Die Uhr arbeitet mit einer durchschnittlichen Gezeitenspanne von 12 Stunden, 25 Minuten und 14 Sekunden von einer Flut zur naechsten Flut damit man sich seine Surfeinheiten genau planen kann. Die wirkliche Gezeitenspanne haengt vom jeweiligen Standort ab, daher muss die Uhr hin und wieder aktualisiert werden.

IMPORTANT

Please refer to the watch case back for your watch's water resistancy rating, or our website: nixon.com

IMPORTANTE

Por favor, consulta el dorso de la caja del reloj para verificar el índice de resistencia al agua de tu reloj, o visita nuestro sitio web: nixon.com

WICHTIG

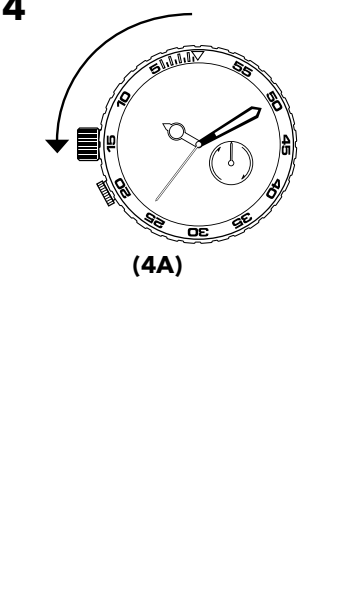
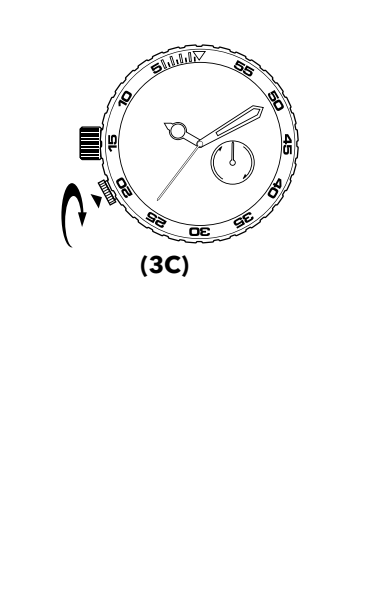
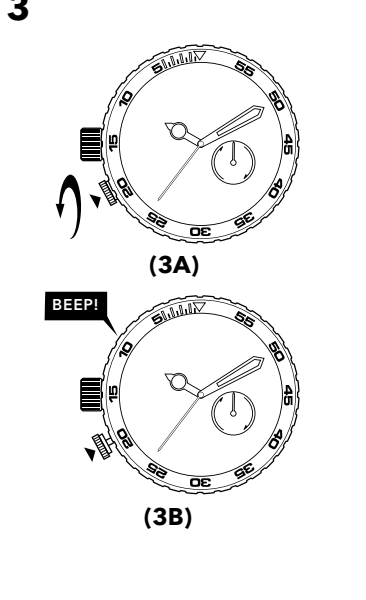
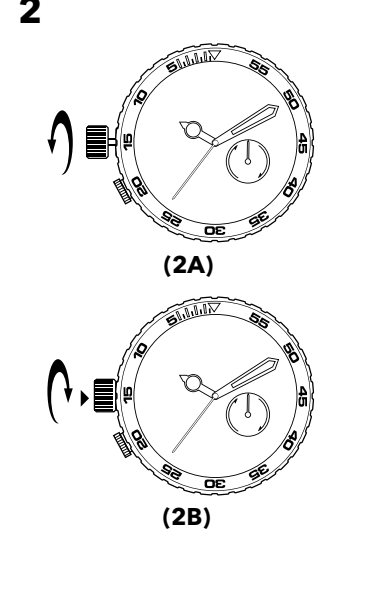
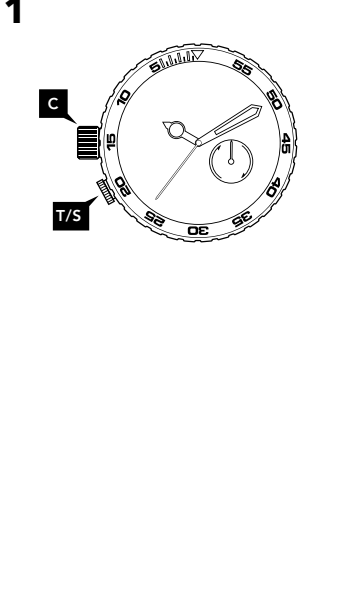
Bitte beachten sie die angaben zur wasserfestigkeit ihrer uhr auf der rückseite des uhrgehäuses oder auf unserer internetseite: nixon.com

IMPORTANT

Reportez-vous à l'arrière du boîtier de la montre pour connaître les caractéristiques d'étanchéité à l'eau de votre montre, ou consultez notre site web: nixon.com

重要

時計の耐水性については、時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンの WEB サイト： WWW.NIXON.COM を参照してください。



CARACTÉRISTIQUES D'ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET ENTRETIEN DE LA MONTRE

CARACTÉRISTIQUES DU BOÎTIER	PLUIE, ECLABOUSURES, ETC.	MARGE EN EAU DE SUBMERSION	SURF PLONGÉE AVEC TUBA, PÈCHE AU HAPSON
30 MÈTRES	✓	⊘	⊘
50 MÈTRES	✓	✓	⊘
100-200 MÈTRES	✓	✓	✓

DRY

NO

QUELQUES-UNES DE NOS MONTRES SONT AXÉES UNIQUEMENT SUR LE STYLE ET NE SONT PAS CONÇUES POUR LE SURF OU LA NATATION. CELA EST INDiqué PAR L'ICÔNE « NE PAS EXPOSER À L'EAU ».

*RINCEZ LA MONTRE AU SAVON ET À L'EAU APRÈS TOUTE EXPOSITION À L'EAU SALÉE OU AU SABLE.
Remplacez la pile au moins tous les deux ans. Des piles usées ou faibles laissées dans une montre risquent de couler et de détruire le mouvement de votre montre. Si vous possédez une montre étanche à l'eau, gardez à l'esprit que l'étanchéité s'obtient en utilisant du caoutchouc ou des joints en plastique qui se détériorent dans des conditions normales et diminuent la résistance de votre montre. Ces joints doivent être vérifiés par un bijoutier agréé au moins tous les deux ans pour garantir l'étanchéité à l'eau spécifiée. N'exposez pas la montre à des températures extrêmes (supérieures à 60 °C ou 140 °F, inférieures à -10°C ou 14°F). Cuves thermales ou saunas interdits. Désolé, mais avez-vous vraiment besoin de savoir l'heure quand êtes dans un sauna ? Évitez les chocs extrêmes.

1

INFOS GÉNÉRALES

C

HEURE

T/S

MARÉE

2

RÉGLAGE DE L'HEURE

DÉVISSER la couronne. **(2A)**

TIREZ à fond la couronne vers l'extérieur.

FAITES TOURNER la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler l'heure

APPUYEZ sur la couronne afin de la remettre en position d'origine puis revissez-la. **(2B)**

SOYEZ CERTAIN D'AVOIR BIEN REVISER LA COURONNE AFIN D'ASSURER SA TOTALE ÉTANCHÉITÉ).

3

RÉGLAGE DES MARÉES

DÉVISSER le bouton poussoir des marées. **(3A)**

APPUYEZ sue le bouton poussoir pendant 3 secondes sans relâcher. **(3B)**

RELÂCHEZ après le bip

APPUYEZ de nouveau sur le bouton B afin de régler la marée.*

RELÂCHEZ le bouton B. Un autre "bip" vous confirmera que le réglage a bien été effectué.

REVISSER le bouton poussoir des marées à fond afin d'assurer que la montre est bien jointée. **(3C)**

*CONSULTEZ VOTRE SURF SHOP LOCAL OU INTERNET POUR OBTENIR LES INFOS SUR LES MARÉES LOCALES.

4

COMPTE A REBOURS

TOURNEZ l'anneau (Bezel) afin que le temps maximumdu compte à rebours désiré soit ajusté avec l'aiguilledes minutes de l'heure courante. **(4A)**

Vous voyez que l'aiguille des minutess continue àtourner jus qui à la graduation zero mise en évidencesur l'anneau (Bezel) **(4B)**

A NOTER- LES TEMPS DE SÉRIES DE SURF LES PLUSCOURANTS (15, 20, 30, 40) SONT MIS EN ÉVIDENCEENCE SURLES GRADUATIONS DE L'ANNEAU (BEZEL)

5

A PROPOS

EN TRAVAILLANT SUR UNE SÉQUENCE MOYENNE DE MARÉE DE 12 HEURES 25 MIN 14 SECONDES, DE PLEINE MARÉE À PLEINE MARÉE, LA MONTRE VOUS AIDERA À ORGANISER VOS SESSIONS SURF. SELON OÙ VOUS VOUS TROUVEZ, VOUS AUREZ À RÉINITIALISER VOTRE MONTRE AFIN DE GARDER UNE LECTURE PRECISE DES MARÉES.

耐水性および時計の手入れ

ケースの防水性	水深 30m	水深 50m	水深 100m
30 メートル	✓	⊘	⊘
50 メートル	✓	✓	⊘
100~200 メートル	✓	✓	✓

DRY

NO

当社の製品の一部はスタイルを重視しており、サーフィンの水泳用に設計されていません。これは「NO WATER」アイコンで示されています。

*海水や砂が付着した場合は、石鹸を使って時計を洗ってください。電池は最低2年に一度交換してください。残量が切れた、または少なくなったバッテリーを腕時計に入れたままにしておく、漏れが発生し時計のムーブメントが壊れることがあります。耐水性の時計をご使用の場合、ゴムまたはプラスチックのシールによって防水性が実現されていることに留意してください。このシールは通常の状態で劣化し、それにより時計の耐水性が下がります。定格の耐水性を維持するため、このシールは最低2年に一度、認可を受けた宝石店等に点検してもらってください。極端な温度（60°C/140°F以上、-10°C/14°F以下）に腕時計をさらさないでください。熱い浴槽やサウナで使用しないでください。極度な衝撃は避けてください。

1

概要

C

時間

T/S

タイド

2

時間の設定

竜頭を回してゆるめます。 **(2A)**

最後まで竜頭を引っ張って下さい。

竜頭を時計廻りに回して時間を合わせて下さい。

竜頭を元の位置に押し戻して、しめ直して下さい。

（時計の耐水機能を確実にする為に、竜頭が最初の位置に戻つ **(2B)** ている事を確認して下さい）

3

タイドの設定

タイドプッシャーを回して緩めます。 **(3A)**

プッシャーを3秒間押してください。 **(3B)**

音が鳴ったら離してください。

タイドを調節する為にもう一度押してください。

離すと音が鳴りセットされます。

プッシャーを完全に締めなおしてください。 **(3C)**

潮汐の情報は地域のサーフショップやウェブで調べて下さい。

4

サーフヒート用
カウントダウン設定

ベゼルを回します。それにより、カウントダウンを始めたい時間と、現在の長針の位置とが一直線に並びます。 **(4A)**

長針がハイライトされたZEROの位置までカウントダウンします。 **(4A)**

*サーフィンで頻繁に使われるヒートタイム（15、20、30、40）はすでにベゼル 示されています。

5

ABOUT

12時間25分14秒の満潮から次の満潮までの平均所要時間を読み取って時計を操作することは、忙しい仕事の合間をぬってのあなたのサーフブレイクの強い味方となります。あなたがいる場所のタイドを正確な表示にしておくために、あなたの腕時計をリセットして頂かなくてはなりません。

WARRANTY INFO

Nixon offers a limited warranty of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after original purchase from an authorized Nixon dealer. This means that if the materials in your watch aren't right or if the watch isn't put together correctly, we'll repair or replace it, at our option. But, this doesn't mean you can abuse your watch and expect us to fix it for free. We don't cover normal wear and tear or batteries, crystal, watch case, strap, bracelet, loss or theft. You will void your warranty if you open your caseback, push the buttons underwater, or forget to screw down or push in the crown and expose your watch to moisture. Proof of purchase is required for all warranty claims and service requests, so hold onto your receipt. Nixon will not accept a warranty claim or repair request if a watch has evidence of excessive wear or misuse.

PROBLEMS?
Contact your closest Nixon Service Center and we'll do what we can to resolve the problem. If you're in North America, visit our Online Repair Center or call us at (888) 455-9200 from 8 to 5 pacific time, Monday to Thursday, 9 to 5 pacific time Friday, and we'll talk you through a solution or get you a service authorization number. Watches sent back to us without a service authorization number will not receive service.

NOTE:
Your warranty is not void if you do not register your watch.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Nixon ofrece una garantía limitada para defectos de materiales y de fabricación por un período de dos (2) años tras la compra original a un distribuidor de Nixon autorizado. Esto significa que si los materiales de su reloj no son los adecuados o si el reloj no se ha ensamblado correctamente, lo repararemos o lo sustituiremos, según decidamos. Sin embargo, esto no significa que usted pueda hacer un uso indebido de su reloj y que, en tal caso, nosotros lo arreglemos gratuitamente. La garantía no cubre el uso y desgaste normal, ni tampoco las baterías, el cristal, la caja del reloj, la correa, la pulsera, ni la pérdida o robo del reloj. La garantía quedará anulada si abre la caja del reloj, si opera los botones bajo el agua, si olvida enroscar o bloquear la corona o si expone su reloj a la humedad. Es necesario el comprobante de compra para todas las reclamaciones de garantía y solicitudes de servicio, por lo que le recomendamos conservar su recibo. Nixon no aceptará una reclamación de garantía o una solicitud de reparación si el reloj presenta un desgaste excesivo o uso inadecuado.

¿TIENE PROBLEMAS?
Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Nixon y haremos todo lo posible por resolver su problema. Si se encuentra en Norteamérica, visite nuestro centro de reparaciones en línea o llame al (888) 455-9200 de lunes a jueves de 8 a. m. a 5 p. m. y viernes de 9 a. m. a 5 p. m. (GMT -8), y le daremos una solución o le facilitaremos un número de autorización de servicio. Los relojes que sean devueltos sin un número de autorización de servicio no recibirán ningún tipo de reparación.

NOTA:
Su garantía no se anulará si no registra su reloj.

GARANTIE INFO

Nixon gewährt eine beschränkte Garantie von zwei (2) Jahren auf Material- und Herstellungsfehler, die am Tage des Kaufs bei einem autorisierten Nixon-Händler in Kraft tritt. Das bedeutet, dass wir die Uhr im Falle von material- oder fertigungsbezogenen Mängeln nach unserem Ermessen reparieren oder ersetzen. Es bedeutet jedoch nicht, dass Sie die Uhr unsachgemäß gebrauchen und anschließend eine kostenlose Reparatur von uns erwarten dürfen. Wir kommen weder für den normalen Verschleiß der Batterie, des Glases, des Gehäuses oder des Armbands noch für den Verlust oder Diebstahl der Uhr auf. Die Garantie erlischt, wenn Sie das Gehäuse öffnen, die Knöpfe unter Wasser drücken, oder wenn Sie die Krone nicht festschrauben oder hineindrücken und die Uhr Feuchtigkeit aussetzen. Ein Kaufnachweis ist für etwaige Garantieansprüche und Serviceanfragen erforderlich. Sie sollten Ihre Quittung daher gut aufbewahren. Nixon akzeptiert einen Garantieanspruch oder eine Reparaturanfrage nicht, wenn eine Uhr Anzeichen für übermäßigen Verschleiß oder unsachgemäßen Gebrauch aufweist.

PROBLEME?
Wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes Nixon Service Center, und wir werden unser Bestmögliches tun, um das Problem zu lösen. Wenn Sie sich in Nordamerika befinden, besuchen Sie unser Online-Reparaturcenter oder kontaktieren Sie uns telefonisch unter (888) 455-9200, montags bis donnerstags 08.00 - 17.00 und freitags 09.00 - 17.00 (pazifische Zeitzone), und wir besprechen eine Lösung mit Ihnen, oder Sie erhalten eine Service-Autorisierungsnummer von uns. Uhren, die ohne Service-Autorisierungsnummer bei uns eingehen, werden nicht repariert.

HINWEIS:
Ihre Garantie wird nicht ungültig, wenn Sie Ihre Uhr nicht registrieren.

WARRANTY INFOINFORMATIONS
SUR LA GARANTIE

Nixon offre une garantie limitée couvrant les défauts de matériaux ou de main-d'œuvre, d'une durée de deux (2) ans suivant la date d'achat de l'article auprès d'un revendeur Nixon agréé. Cela signifie que si les pièces de votre montre sont défectueuses ou mal assemblées, nous la réparons ou la remplaçons, à notre discrétion. Mais cela ne signifie pas que vous pouvez endommager votre montre et attendre de nous une réparation gratuite. Notre garantie ne couvre pas l'usure normale ou les piles, le verre, le boîtier de la montre, la sangle, le bracelet, la perte ou le vol. Vous annulez la garantie si vous ouvrez l'arrière du boîtier, si vous appuyez sur les boutons sous l'eau, si vous oubliez de visser ou d'enfoncer la couronne et si vous exposez la montre à l'humidité. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation au titre de la garantie et pour les demandes de réparation. Conservez donc votre reçu. Nixon n'acceptera aucune réclamation au titre de la garantie ni demande de réparation si la montre présente des signes d'usure excessive ou de mauvais usage.

DES PROBLÈMES ?
Contactez le Centre de Services Nixon le plus proche et nous ferons le maximum pour résoudre votre problème. Si vous êtes en Amérique du Nord, consultez notre Service Réparation en ligne ou contactez-nous au (888) 455-9200 du lundi au jeudi de 8 h à 17 h (heure du Pacifique) et le vendredi de 9 h à 17 h (heure du Pacifique) ; nous vous proposerons une solution ou vous remettrons un numéro d'autorisation de retour. Les montres retournées sans numéro d'autorisation de retour ne seront pas révisés.

REMARQUE :
La garantie reste valable même en cas de non enregistrement de votre montre.

保証

ニクソンは、ニクソンの正規取扱店で購入後2年間に限り、材質および製造上の不具合に対する限定保証を行います。つまり、お客様の時計の材質が適切でないか、正しく組み立てられていない場合には、当社の判断により当該製品を修理または交換いたします。ただし、時計の誤用による故障等は修理の対象となりません。またこの保証には通常の使用による摩耗や裂傷、またはバッテリー、ガラス、時計のケース部、ベルト、ブレスレット（腕輪部）、紛失、盗難などは含まれておりません。ケース背蓋の開閉、水中でのボタン操作、リュースやボタン等の締め忘れ、時計を湿気にさらした場合の故障に関しては、保証の対象外となります。保証請求およびサービス要請にはすべて購入の記録が必要となるため、領収書を保管してください。ニクソンでは、腕時計に過度の摩耗や誤用が認められる場合、保証請求または修理要請はお引き受けできません。

問題がある場合
最寄のニクソンサービスセンターにお問い合わせください。当社で問題の解決に向け対応させていただきます。北米地域にお住まいの場合は、オンライン修理センターをご利用いただくか、(888) 455-9200までお電話にてお問い合わせください（太平洋時間、月～木：午前8時～午後5時、金：午前9時～午後5時）。対応方法とともに、サービス承認番号をお伝えします。当社にお送りいただいた腕時計にサービス承認番号がない場合、本サービスは受けられません。

注記:
腕時計の登録がされていない場合でも、保証が無効になることはありません。